



Center for Latino/a and  
Latin American Studies  
University of Oregon

# CLLAS Notes

CLLAS Newsletter Vol. 3 Issue 1

[cllas.uoregon.edu](http://cllas.uoregon.edu)

Winter 2012

## From the Director

**W**ith the new academic year well underway, I am delighted to review the Center's many activities, including a successful event series, a number of exciting grant projects, and our ongoing research activities like Latino Roots and our collaborations with the Americas in a Globalized World Big Idea, PCUN, and the new Oregon Latino Heritage Collaborative.

Chief among our accomplishments is our ongoing support of research in Latina/o and Latin American Studies at the University of Oregon. Thanks to a generous grant by SELCO Community Credit Union, our work with the Latino Roots project continues to grow. As the article on page 3 points out, we've recently added 18 new student documentaries to the Latino Roots website. We're also excited about a new round of faculty and graduate student grants. Look for our call for proposals soon! Finally, we're laying the groundwork for new research projects and grants, including a Graduate Innovation Grant, a CAS Program Grant in collaboration with Latin American Studies, an institutional grant that will help to develop a long-term research and funding agenda for CLLAS, and perhaps most exciting, a new exchange agreement with the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Look for updates on these exciting research developments in future issues of *CLLAS Notes*.

As always, we have sponsored, co-sponsored, and administered a number of exciting events. This year, we are co-administering the Indigenous Peoples in the Americas event series with the Americas in a Globalized World Big Idea. This fall we had no less than four events. Despite the crowded schedule, each of the events was extremely successful. You can read more about each event in the articles that follow, but we are equally excited about the remaining events in the Indigenous Peoples in the Americas series: "Violence and Ideology in Native American Uprisings: The Tupac Amaru Rebellion, 1780-1783," a talk by Charles F. Walker from the University of California, Davis, and a conference entitled "Indigenous People, Climate Change, and Environmental Knowledge" coordinated by CLLAS board member and Clark Honors College faculty member Mark Carey.

I'd also like to take this opportunity to extend kudos to our wonderful staff: Eli Meyer, CLLAS assistant director, GTFs extraordinaire June Koehler and Heather Wolford, newsletter editor Alice Evans, and accountant Peggy McConnell. Without our team, we would not be able to generate our impressive slate of research activities and events.

I'm very excited to continue my affiliation with CLLAS, and look forward to the remainder of my time as interim director.

*Saludos, David Vázquez, Interim Director, Center for Latino/a and Latin American Studies; Associate Professor of English*



June 6, 2011—UO President Richard Lariviere (right) and PCUN President Ramón Ramírez sign documents marking the transfer of historic papers of Pineros y Campesinos Unidos del Noroeste to the UO Libraries' Special Collections and University Archives (photograph by Jack Liu).

## The Oregon Latino Heritage Collaborative A Historic Partnership Forms between UO and PCUN

by Eli Meyer, Assistant Director, CLLAS

On June 6, 2011, the University of Oregon and Pineros y Campesinos Unidos del Noroeste (PCUN)—Oregon's farmworker union—celebrated their new partnership, highlighting the archiving and digitization of the organization's historical papers. These projects and other research supported by CLLAS are doing much to build the historical record in Oregon and to provide resources for future generations.

This historic partnership has led to the formation of a broader coalition, called the Oregon Latino Heritage Collaborative (OLHC), with representation from PCUN, UO Libraries, CLLAS, UO students, and faculty. The mission of OLHC is to open "new avenues to preserve, share, research, study, and narrate Latino communities' history as Oregon and American history." The collaborative is moving to build its membership with key constituencies across the state and will create a concrete vision and strategic plan in the near future. This exciting project should be on the radar of everyone who supports the mission of CLLAS. Stay tuned for future OLHC announcements.



UNIVERSITY OF OREGON

## Spain and Latin America through Contemporary Poetry

by Cecilia Enjuto Rangel, Associate Professor of Spanish, Romance Languages Department

In Contemporary Poetics: Spain and Latin America Through Its Poets, the students enjoyed thinking about poetry in dialogue with the poets themselves. This course was an extraordinary teaching and learning experience, and I am deeply grateful to The Indigenous Peoples in the Americas Initiative, the Center for Latino/a and Latin American Studies, and the Oregon Humanities Center, among other sponsors, for their immense support. In November and early December, we invited two Mayan poets, Briceida Cuevas Cob from the Yucatán peninsula in Mexico, and Rosa Chávez from Guatemala. In our class we engaged in lively conversations with them about their poetry, the contemporary poetic and political scene in their respective countries, and the challenges they face as Mayan women poets. They write in two different Mayan dialects as well as in Spanish. Rebeca Chase had already translated Briceida Cuevas Cob's work into English, so the class did not need to produce new translations for the larger audience. Students did, however, translate Rosa Chávez's poems into English, so that trilingual poetry booklets could be provided, as we had done in the other events, with the poems in Mayan, Spanish, and English.

These events were unique poetic performances for everyone who attended these readings. Just the chance to listen to Mayan poetry, its sounds, its music, in Oregon, proved to be a moving experience for many members of our community. Briceida's poetry pays homage to a poetics of daily experience in connection to its spaces and objects, a poetics where the cooking fire cries and the water pitcher sings. Rosa's poetic works are multifaceted and complex, since she both valiantly criticizes the racial and social inequalities of urban life, and she also captures the popular traditions of Mayan culture, their vision of nature and land. Both Briceida Cuevas Cob and Rosa Chávez captivantly answered all our multiple questions at the end of their reading, and all our poetry readings were filmed, so that future students will benefit from their visits to our campus. I am truly pleased to say that all the four poetry readings were a total success, and in each event attendance varied between 80 to 110 students, faculty, and other members of the community. This course has actually been the most time-consuming and fulfilling teaching experience of my career.

*"I feel the most wonderful aspect of the class was an opportunity to be a part of the poetry as it is performed, exists, and lives. That is, rather than reading a poem and attempting to interpret it based on historical or merely textual information, we were given the rare chance to meet the artists themselves. This makes the poems that we had naively read suddenly breathe and take on a more real, an intimate significance. My favorite visits were from Briceida Cuevas Cob and Rosa Chávez, mostly because I have an interest in indigenous cultures, and their poetry comes from a literary and cultural heritage unlike anything I've ever been acquainted with. We are very fortunate to observe firsthand how the literary tradition of the Maya, and specifically of Maya women, adapts to generations so removed from the immediate roots of the past."*

—Jesse Gehrke, UO senior, Spanish and International Studies ■

## Latino Roots Project Continues to Flourish

The Latino Roots in Oregon Project is an excellent tool that individuals and institutions are welcome to use for educational purposes. Latino Roots materials (exhibit panels, booklet, documentaries) are available for use in middle schools, high schools, and higher education institutions in the state of Oregon. Curriculum development workshops for training students in how to produce their own Latino Roots stories can also be scheduled with the project research team.

The Latino Roots Project is administered through the Center for Latino/a and Latin American Studies (CLLAS) and is a part of the "Americas in a Globalized World: Linking Diversity and Internationalization" big idea at the University of Oregon. Selco Community Credit Union is the community sponsor. For further information on the project, please write to [cllas@uoregon.edu](mailto:cllas@uoregon.edu).



CLLAS NEWSLETTER

WINTER 2012

### Mailing address:

Center for Latino/a and Latin American Studies  
6201 University of Oregon  
Eugene OR 97403-6201

### Main office:

337 Hendricks Hall  
(541) 346-5286  
e-mail: [cllas@uoregon.edu](mailto:cllas@uoregon.edu)  
website: [cllas.uoregon.edu](http://cllas.uoregon.edu)

### OUR MISSION

Putting Latino/a and Latin American Studies in Conversation

### OUR VISION

The Center for Latino/a and Latin American Studies promotes collaborative research of relevance to Latin America and U.S. Latino Populations. CLLAS aims to be the premier research center in the Northwest for fresh knowledge and information about the region, peoples and shared history and culture.

**DIRECTOR** Lynn Stephen, Anthropology

**INTERIM DIRECTOR** David Vázquez, English

**ASSISTANT DIRECTOR** Eli Meyer

**RESEARCH ASSISTANTS** June Koehler; Heather Wolford

**ACCOUNTING** Peggy McConnell

**NEWSLETTER** Alice Evans

### ADVISORY BOARD

Carlos Aguirre, History; Latin American Studies  
Jaime Arrendondo, Farmworker Housing Development Corp., Woodburn  
Mark Carey, Honors College  
Feather Crawford, History  
Cecilia Enjuto Rangel, Romance Languages  
Bertha Ferrán, Metro Hispanic Chamber  
Pedro García-Caro, Romance Languages  
Amalia Gladhart, Romance Languages  
Michael Hames-García, Ethnic Studies  
Claudia Holguín Mendoza, Romance Languages  
Antonio Huerta, Undergraduate Studies  
Bryant Jensen, Center on Teaching and Learning  
Ernesto Martínez, Ethnic Studies; Women's and Gender Studies  
Gabriela Martínez, School of Journalism and Communication  
Michelle McKinley, School of Law  
Ellen McWhirter, Counseling Psychology, College of Education  
Lise Nelson, Geography  
Edward M. Olivos, Education Studies  
Guadalupe Quinn, Amigos Multicultural Services Center  
Luis Ruiz, History  
Gerardo Sandoval, Planning, Public Policy, and Management  
Tania Triana, Romance Languages

CLLAS Notes is published by the Center for Latino/a and Latin American Studies. While CLLAS is responsible for the content of CLLAS Notes, the viewpoints expressed in this publication are not necessarily those of the organization.

The University of Oregon is an equal-opportunity, affirmative-action institution committed to cultural diversity and compliance with the Americans with Disabilities Act. This publication will be made available in accessible formats upon request.  
©2012 University of Oregon



UNIVERSITY OF OREGON



**DON PANCHO AUTHENTIC MEXICAN FOODS**

UO Students Tour One of Oregon's Largest Latino Businesses

by Professor Gerardo Sandoval and Monique G. López

As the Latino population in Oregon continues growing, so does their contribution to the state. One concrete example of how Latinos are positively contributing to the Oregon state economy is through the businesses they create. In a short five-year period, from 2002-2007, Latino businesses increased by 78 percent (6,360 in 2002 to 11,339 in 2007) in Oregon. Latino businesses, like Don Pancho, are transforming Oregon.

These businesses, according to the latest census data, generate approximately \$1.6 billion per year. Don Pancho is one of the largest Latino-owned businesses in Oregon and employs hundreds of people at their factory in Salem.

Don Pancho started out as a small, family owned and operated business in 1979 by the Puentes family. Throughout the years they have specialized in flour and corn tortillas and corn tortilla chips. The Puentes family, originally from California, saw an opportunity to contribute to the Latino community and grow their business in Oregon as the Latino population grew. According to the latest 2010 U.S. Census, the Latino community is the fastest growing population in Oregon, now at approximately 12 percent (about 450,062 people) of Oregon's population. When the family first started operations they would go to the local tienditas and small restaurants that provided goods, services, and authentic Mexican food to the Latino community to sell their tortillas and chips. Small Latino businesses were fundamental to their early success and their ability to expand into larger markets. Don Pancho now sells tortillas and chips to large grocery stores, like WinCo and Albertsons, and is the primary tortilla producer for Taco Bell in the Pacific Northwest.

Students from the University of Oregon had the opportunity to tour the facility in Salem, Ore. The students witnessed how skilled Don Pancho employees produce tortillas in a mostly mechanized tortilla factory. At a delicious lunch provided by Don Pancho, the students had an opportunity to speak with George Puentes, the founder of Don Pancho, the current CEO, plant operators, and members of the marketing team. They learned from George Puentes how a small one-machine company turned into a multimillion-dollar operation that expands into the states of Washington and North Carolina.



October 7, 2011—George Puentes, founder of Don Pancho Authentic Mexican Foods in Salem—one of the largest Latino-owned businesses in Oregon—speaks to UO students on a tour of the business.

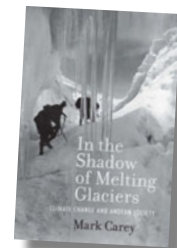
**CALL FOR GRADUATE STUDENT RESEARCH PROPOSALS**

CLLAS continues its program for summer research funding to encourage and support interdisciplinary graduate student research in the areas of Latino/a and Latin American Studies. January 17 is the date for a grantwriting Q & A, 3 to 4:30 p.m. at 330 Hendricks Hall (Jane Grant Conference Room). CLLAS expects to award up to three summer grants for \$1,000 each to advance research for either masters or doctoral candidates. The award will support research-related activities carried out from July 1 through September 30, 2012. CLLAS is especially interested in projects that have the potential to put Latino/a and Latin American Studies in conversation with each other and other fields. Application Deadline: 12:00 p.m., Friday, February 3, 2012. Applicants will be notified by March 16, 2012. Go to the CLLAS website for application forms and more information: <http://cllas.uoregon.edu/grant-opportunities/>

**CLLAS ADVISORY BOARD MEMBER MARK CAREY HONORED FOR HIS RECENT BOOK**

Mark Carey.

Mark Carey, assistant professor of history in the UO Robert D. Clark Honors College and a member of the CLLAS advisory board, is the recipient of the 2011 Elinor Melville Prize for Latin American Environmental History, awarded by the Conference on Latin American History, for his book *In the Shadow of Melting Glaciers: Climate Change and Andean Society* (Oxford University Press, 2010). Carey's research



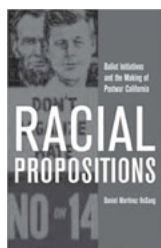
shows that severe environmental, economic, and social impacts have come from climate change in Peru's Cordillera Blanca mountain range. He writes of the tragic history of these impacts for the people of this region and shows how different groups have responded to impending changes.

**2011 SURRENCY PRIZE TO MICHELLE MCKINLEY FOR "FRACTIONAL FREEDOMS"**

University of Oregon law professor and CLLAS advisory board member Michelle McKinley was named this year's winner of the Surrency prize, awarded by the American Society for Legal History (ASLH) for the best article published in the Society's journal, the *Law and History Review*. McKinley's winning article is titled "Fractional Freedoms: Slavery, Legal Activism, and Ecclesiastical Courts in Colonial Lima, 1593-1689." The article appeared in Volume 28, no. 3.



Michelle McKinley.

**HOSANG HONORED AS "OUTSTANDING HISTORIAN"**

UO professor Daniel Martinez HoSang was selected by the Organization of American Historians (OAH) to receive the 2011 James A. Rawley Prize, given annually for the best book dealing with the history of race relations in the United States. HoSang's book *Racial Propositions: Ballot Initiatives and the Making of Postwar California* (University of California Press) was published in October 2010. HoSang teaches in the area of Latino/a and Latin American Studies and is an assistant professor of ethnic studies and political science at the UO.

**LATINO ROOTS WEBSITE**

Eighteen distinct student documentaries are now available on the Latino Roots website at <http://latinoroots.uoregon.edu/>. These videos are the culmination of a two-term class sequence—Latino Roots I and II—made possible by a grant from the UO Tom and Carol Williams Fund for Undergraduate Education that helped fund this innovative collaboration during the 2011 winter and spring academic terms. Taught by Gabriela Martinez (SOJC) and Lynn Stephen (Anthropology; Ethnic Studies), the course focused winter term on giving a theoretical, documentary, and ethnographic understanding of the processes of Latino immigration and settlement in Oregon during the past 150 years. In spring term, the class taught students how to produce a short video documentary from oral history interviews.



## 2011-12 RESEARCH PROJECTS SUPPORTED BY CLLAS

Each year CLLAS provides grants for faculty, students, and community organizations to conduct research. Grant guidelines can be found at: <http://cllas.uoregon.edu/grant-opportunities/>

### Graduate Student Projects

**"Development with Identity, Tourism and Mapuche Struggles in Chile: Unpacking Ethno-tourism Discourse and Practice"—Ignacio Krell Rivera, Environmental Studies, M.A. student**

Powerful development institutions working throughout Latin America have adopted notions such as "development with identity" and "collaborative environmental governance" nominally to address questions of ethnic and indigenous rights in the context of development policy. This project focuses on the effects of contemporary development interventions on Mapuche communities of southern Chile. The research examines tourism practices and narratives produced at the intersection of such policies and local communities' agency.

**"Organizing Agriculture: Milpa Production and the Reasons behind a Non-Profitable Activity"—Iván Sandoval-Cervantes, Department of Anthropology, master's student**  
See article p. 5

**"The Impact of Microfinance on Women's Empowerment in Bolivia"—Alejandra García**

**Díaz Villamil, Department of Planning, Public Policy and Management (PPPM), M.A. student**

This project aims to answer questions of how group loans have empowered impoverished Quechuas, Aymaras, and mestizo women in Bolivia. The project will analyze the changes in roles, decision making, and community participation in relation to empowerment of women entrepreneurs who receive group loans within the Bolivian context.

### Faculty / Community Collaborators

**"The Small Farmers Project: From Field Workers to Small Business Owners"—Stephen Wooten (Associate Professor, UO Departments of International Studies and Anthropology); Sarah Cantril (Founder and Executive Director, Huerto de la Familia); Cherie Fortis (Producer/Director); Chris Roddy (New Media/Communications specialist and an Environmental Studies graduate student, UO); Elizabeth Miskell (graduate student, UO Department of International Studies).**

Support from the Center will facilitate research on and the dissemination of the stories of families involved in the Small Farmers Project (SFP), an initiative designed to support income generation opportunities for local immigrant Latino families. The SFP is a program of Huerto de la Familia, a nonprofit organization based

in Eugene, Oregon, that has been offering services to the area's Latino community since 1999. Huerto's overall mission is to cultivate community integration and economic self-sufficiency for immigrants by offering opportunities and training in organic gardening and farming, and the development of food-based microenterprises.

**"Pilot Project: Racism, Stress and Health among Latino Immigrants in the Eugene/Springfield Area"—Ken Neubeck (Executive Director, Amigos Multicultural Services Center); Heather McClure (Research Associate, UO Department of Anthropology; Oregon Social Learning Center, Latino Research Team); Lynn Stephen (Professor, UO Department of Anthropology); Josh Snodgrass (Associate Professor, UO Department of Anthropology); Patricia Córtez, Amigos Multicultural Services, Juventud FACETA.**

This pilot study proposes to begin laying the groundwork for a future multi-year study of racism, stress and health among Latino immigrants in Oregon that will integrate in-depth ethnography with quantitative research methods, stress biomarkers, and other health measures to investigate how race-based discrimination "gets under the skin" to affect health among women and men. The project will train youth from Juventud FACETA as participating researchers and will train them in interviewing and the collection of bio-measures and health data.

## Indigenous Peoples and Climate Change Initiatives for Spring 2012

by Mark Carey, Assistant Professor, History—Robert D. Clark Honors College

Indigenous people are disproportionately affected by climate change and natural disasters, yet they are often marginalized from policy and academic discussions. Moreover, discussion of indigenous people and climate change opens up much broader discussion about environmental epistemologies across diverse cultures, as well as environmental management, race and class dynamics, and the intersection of local, national, and global issues.

To expose UO students and the broader university and public communities to these issues, Professor Mark Carey of the UO's Robert D. Clark Honors College is organizing two major upcoming events. First, there will be a May 23-24, 2012, student conference on "Indigenous People, Climate Change, and Environmental Knowledge." This conference is part of a series of events on Indigenous Peoples in the Americas during academic year 2011-2012 sponsored by the Americas in a Globalized World Big Idea.

Second, Carey will also be teaching a corresponding new upper division honors college course on "Climate and Culture in the Americas" during Spring 2012. A faculty grant from the Americas in a Globalized World Big Idea has helped fund the preparation of this new course. Students enrolled in the course will learn about climate-culture issues throughout the Western Hemisphere and from the often-overlooked historical and human perspectives.

The May 23-24 conference encourages students from a diversity of disciplines to present their research related to climate and culture in the Americas. Thanks to the efforts of co-organizer Kathy Lynn, at

least three undergraduate students from tribal colleges will receive scholarships to attend this UO conference and present their research on climate change. All student participants will present their work in either oral paper panels or poster sessions throughout the day on May 24 in the Fir Room of the Erb Memorial Union.

The May conference will feature two superb keynote speakers whose remarks will appeal to people well beyond the university community: Daniel Wildcat, a professor at Haskell Indian Nations University in Kansas; and Larry Merculieff, who now works with Seven Generations Consulting and has almost four decades of experience serving his people, the Aleuts of the Pribilof Islands and other Alaska Native peoples.

These keynote lectures will be held on May 23 at 7 p.m. in the Many Nations Longhouse and during lunchtime on May 24 in the Fir Room of the Erb Memorial Union.

More information about the conference and course, as well as application instructions (deadline March 1) for students interested in presenting their research and gaining valuable experience, is available at the conference website: <http://uoclimateconference.wordpress.com/>

Sponsors of the climate conference and Carey's corresponding course include the Americas in a Globalized World Big Idea, the Center for Latino/a and Latin American Studies, the College of Arts and Sciences, Office of Institutional Equity and Diversity, Robert D. Clark Honors College, Latin American Studies, Environmental Studies Program, Climate Change Research Group, and other campus units. ■

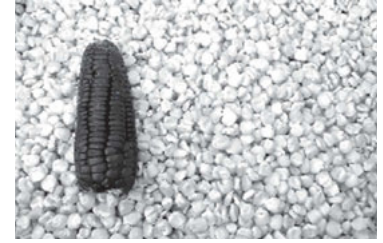


## The Political Economy of Land Conflict in a Transborder Oaxacan Community

by Iván Sandoval

This project explores how immigration affects land conflicts in Santa Ana Zegache, located in the central valleys of Oaxaca, México. Santa Ana Zegache, like many other communities in the Mexican countryside, is a divided community. Its divisions are reflected in two main realms: political parties and land issues. At this stage of the project I am focusing on the latter, although it should be noted both of these realms are deeply intertwined.

Land conflict is not a new phenomenon in Santa Ana Zegache. In fact, archival material shows that the conflict between “agraristas” (or the people who defend the “communal” land-holding system also known as “ejido”) and “propietarios” (those who support a version of private property) has been present in the community at least since the 1940s. This conflict has taken many different forms, however, and in the last two decades the divide between the “ejidatarios” and the “propietarios” became almost symmetrical with the division between Santañeros who



Above: Santa Ana's "Nazareno" corncob with white criollo corn in the background. Left: Santa Ana's church and the María Sánchez hill in the background.

support either the Partido Revolucionario Institucional (PRI) and those who support the Partido de la Revolución Democrática (PRD). This division has split families and friendships, and, because of that, it has created new networks that have been transplanted to Santa Ana's immigrant community in Oregon.

My project will highlight how land conflicts have been transformed by immigration and how Santa Ana's immigrant community in Oregon has also been transformed by the increased intensity of local land conflicts. Studying land conflict in transborder communities can help us to understand how

immigration modifies people's political attitudes, and it can also shed some light on how immigrant communities retain connections with their communities of origin by emphasizing a particular relation to land and agriculture in a familial and communal setting. ■

—Iván Sandoval is a second year master's student in the Department of Anthropology. Iván received his licenciatura in anthropology from the Universidad de las Americas-Puebla, in Mexico, and he also received a master's in the philosophy of sciences from the London School of Economics.

## Huerto de la Familia

by Chris Roddy

This is how Elva Hart starts her autobiography, *Barefoot Heart*, a record of how she and her family overcame the disadvantages of being an immigrant farm worker family: “I am nobody; and my story is the same as a million others.”

It is unsettling that the stories of those who have shifted from being a laborer to a farm or food business owner go largely untold, often leaving an incomplete public perception of immigrant families.

“Harvest of Pride” uses first-hand accounts from participants in Huerto de la Familia's programs to see how gardens, farming and food-based microenterprises can support and stabilize immigrant families. Combining the anecdotes and stories of Latinos in the Eugene-Springfield community with interviews with food justice advocates and others throughout the United States, these documentary essays contemplate Oregon's preparedness in facing a challenging but potentially rich future for its growing immigrant population.

Funded in part by the Center for Latino/a and Latin American Studies (CLLAS), the three short films document and explore how Huerto de la Familia is empowering Latino families through organic gardening workshops, cooperative farm business education, and micro-business development trainings. Each film tackles a different issue facing many Latino immigrant families in Oregon and beyond: poverty, food insecurity; barriers preventing laborers from becoming organic farm operators; and, challenges in creating income stability.



A participant in The Small Farmers' Project, supported by Huerto de la Familia (Photo by Rachelle Hacmac).

Since February 2011, we have filmed countless hours of footage with Huerto's participating families and interviewed over a dozen academic and food thought leaders. As we shift to the editing room, we will also be creating a new Huerto de la Familia website to support the films. Lastly, because we believe in the efficacy of communicating across multiple media platforms (video, Internet, print), we are also producing a short photo essay book with a few personal reflections from those involved in the project.

Over a year ago, initial conversations with the executive director, Sarah Cantril, revealed that “Harvest of Pride” is a story about power and the lack of it for Latino

immigrants in our community. However, the project reveals cause for optimism and hope that these deeply hurtful inequities pushing Latinos “outside the social walls of the community” are being confronted head on and with lasting impact. We believe presenting strong images of immigrant families' work ethics, deep commitment to family, generosity, and willingness to make considerable sacrifices will encourage greater community integration and acceptance, and we are grateful for the support of CLLAS in helping us carry this out. ■

—Chris Roddy is a master's student in environmental studies and holds a graduate certificate in nonprofit management from the Department of Planning, Public Policy and Management. He serves on the board of directors for Oregon Tilth and has spent over 10 years working on new media communications for national nonprofit organizations.

## Indigenous Language Revitalization—The Hawaiian Experience

Like many other indigenous languages, Hawaiian is critically endangered. Fluent first-language speakers are elderly and often scattered across the islands. There is now, however, a coordinated community and government effort to save the Hawaiian language and culture. In October, the Northwest Indian Language Institute (NILI), University of Oregon, and the Americas in a Globalized World Initiative were pleased to host Dr. Kauanoe Kamana—a founding member of 'Aha Punana Leo immersion school who has been active in developing legislation both on the state and national levels in support of the use of Native American languages in education—and Dr. William H. Wilson (Pila)—professor and chair of the Hawaiian Studies Division at the University of Hawai'i at Hilo—for a week of events highlighting their work in the Hawaiian Model for Language Revitalization for building speakers of endangered indigenous languages.

The Hawaiian Model for Language Revitalization featured community-family immersion language nests as the most successful model for building speakers of endangered languages. Hawaiian language programs have expanded from these nests into immersion preschools and kindergarten-12 schools and the Hawaiian Language College at the University of Hawai'i at Hilo. Drs. Pila Wilson and Kauanoe Kamana were the first of a number of couples in Hawai'i who revived Hawaiian as the first language of their home, and Dr. Wilson is founding chairperson of the program that developed into the Hawaiian Language College.

Kauanoe and Pila gave three presentations at UO. "Hawaiian Language Revitalization and the Role of Schools" was geared toward the greater UO and Eugene/Springfield communities. Tony Johnson—Chinook tribal member, linguist, and artist—gave a special introduction, with an overview of the language work he has done with tribes. He also shared some history of his family and tribal community. Johnson is NILI's advisory board chair, Chinuk Wawa instructor, and immersion language consultant. Kauanoe and Pila gave an overview of how the early Hawaiian preschools were established and discussed what it took for the small group of Hawaiian language advocates to come together and build their speech communities. "Issues in Hawaiian Language Revitalization" was geared toward people who are interested in the study of languages. Many students and faculty from the UO Department of Linguistics attended. "Hawaiian Insights Regarding Language Nests and Survival Schools" was held on a Saturday in a workshop format for local tribes who are working to reclaim their ancestral languages in homes and schools. All presentations were video-recorded and are available at the Northwest Indian Language Institute website: <http://pages.uoregon.edu/nwili/> ■

## The Chiapas Photography Project ([www.chiapasphoto.org](http://www.chiapasphoto.org))

In 1992, Carlota Duarte founded the Chiapas Photography Project (CPP) to give a voice, visually speaking, to the indigenous peoples in Chiapas, Mexico. As a photographer herself, educated at the Rhode Island School of Design, Duarte understands the power of artistic expression. She says of the project, "Communities in the region have long been photographed and represented by outsiders, and I wanted to offer Maya peoples the opportunity to decide how to use photography for themselves, to record their stories and create visual memories." The CPP is now approaching its twentieth anniversary. Not only has it provided a unique educational opportunity and artistic outlet for its over 300 indigenous participants, but now organizations around the world are taking note of CPP.

Duarte and two of CPP's photographers, Juana López López and Antonia Sántiz Girón, shared their work at an afternoon exhibition and lecture at the University of Oregon in October. The event was well attended by UO students and faculty and two members of the curatorial team at the Jordan Schnitzer Museum of Art (JSMA). Larry Fong, Curator of American and Regional Art, and Danielle Knapp, McCosh Fellow Curator, commented, "It was wonderful hearing Carlota Duarte speak on her motivation for starting the project, how it has evolved over the past two decades, and the lasting effects it has made on the community of Chiapas. It was especially rewarding meeting some of the



Juana López López. 2002. *Ta xve'li ka'e. Caballo comiendo. Horse eating.* This photograph is included in the collection purchased by JSMA.

photographers who have contributed to the project."

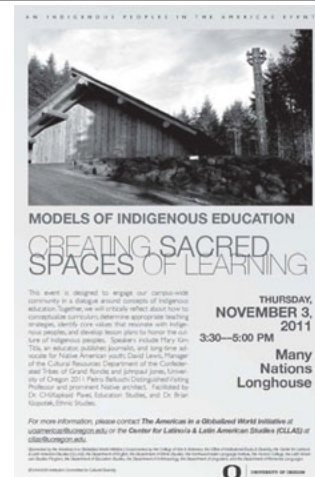
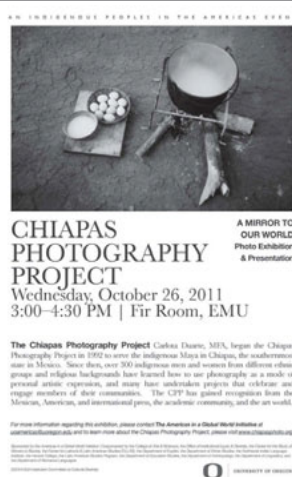
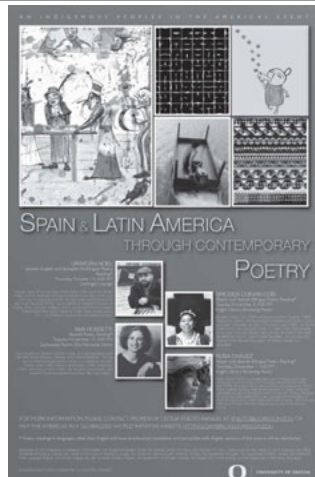
After CPP's visit, the JSMA's collection committee unanimously voted to purchase *Un espejo a nuestro mundo (A Mirror to Our World)*. This limited edition portfolio, which is also held in the collections of institutions such as the Library of Congress and Harvard, Princeton, and Stanford Universities, features 12 prints by CPP photographers, including two by Juana López López. Fong said of the work, "In addition to being such striking aesthetic objects, the photographs are touching records of the artist's personal lives and of their shared culture. We're so excited that the Jordan Schnitzer Museum of Art has acquired a portfolio of works by the internationally acclaimed Chiapas Photography Project that will help build our growing Latin American & Iberian Collection."—by June Koehler, Research Assistant, CLLAS ■

## Models of Indigenous Education: Creating Sacred Spaces of Learning

Designed to engage our campus-wide community in a dialogue around concepts of indigenous education, this event featured three prominent Native American educators who addressed the questions: "What are models of indigenous education, and why are such models still important to indigenous peoples and society in general today?" Facilitated by UO professors Brian Klopotek and CHiXapkaid Pavel, the event was held in November in the Many Nations Longhouse and attended by a standing-room-only crowd of nearly 200 people, who critically reflected about issues like how to conceptualize curriculum, determine appropriate teaching strategies, identify core values that resonate with indigenous peoples throughout our campus community, and honor the cultures of indigenous peoples.

Mary Kim Titla (San Carlos Apache), a renowned Native leader training to be an educational administrator, explained the importance of involving elders in every process associated with education. David Lewis (Grand Ronde), a noted cultural expert and UO doctoral graduate in anthropology, explained that indigenous education—particularly in regard to language, history, and cultural traditions—has been interrupted in powerful ways by termination policy for western Oregon tribes such as his own, and that overcoming that legacy is central to the tribe's educational efforts today. JohnPaul Jones (Choctaw), a world famous Native architect, urged everyone to respect all the places of the indigenous world, because every place has a story and these stories have teachings important to our existence. The built world and the natural world alike are part of our educational processes. Together, their insights provided a framework to bring together different faculty who teach and conduct research in Native studies in the Americas, and to make visible indigenous peoples as part of a broader project of interdisciplinary, hemispheric thinking. ■





## CLLAS EVENT CALENDAR

Events all take place on the UO campus. Go online to: [clas.uoregon.edu](http://clas.uoregon.edu) for more event listings.

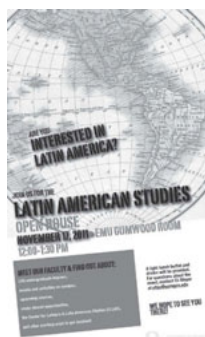
### Fall Quarter 2011

- Book reading and Signing Celebrating National Hispanic Heritage Month—Mexican American Activism in Oregon: A conversation with Sonny Montes and Glenn Anthony May with special guests John Little and Jose Romero**—September 30, Knight Law School, University of Oregon. UO sponsors: Multicultural Center, Oregon Humanities Center, Office of Academic Affairs, Office of Institutional Equity and Diversity, University Housing, UO Libraries, Department of History, Center for Latino/Latina and Latin American Studies, Office of Multicultural Success
- Open House: Latin American Studies**—Meet our faculty and find out about: LAS undergraduate degrees, events and activities on campus, upcoming courses, study abroad opportunities and other exciting ways to get involved. Event held November 17.



**2011-12 Indigenous Peoples in the Americas**—Sponsored by the Americas in a Globalized World Big Idea and co-sponsored by CLLAS, Latin American Studies, the College of Arts and Sciences, Office of Institutional Equity and Diversity, and other units on campus. These events were held throughout the fall term.

- Indigenous Language Revitalization—The Hawaiian Experience**, coordinated by Janne Underriner, Northwest Indian Language Institute, Linguistics—three events held October 5-8.
- A Mirror to Our World: Photo Exhibition & Presentation**—Carlota Duarte, MFA, began the Chiapas Photography Project in 1992 to serve the indigenous Maya in Chiapas, the southernmost state in Mexico. Since then, over 300 indigenous men and women from different ethnic groups and religious backgrounds have learned how to use photography as a mode of personal artistic expression, and many have undertaken projects that celebrate and engage members of their communities. The CPP has gained recognition from the Mexican, American, and international press, the academic community, and the art world. For more information regarding this exhibition, please contact The Americas in a Globalized World Initiative at [uoamericas@uoregon.edu](mailto:uoamericas@uoregon.edu)



and to learn more about the Chiapas Photography Project, please visit [www.chiapasphoto.org](http://www.chiapasphoto.org). Event held October 26, 2011.

- Models of Indigenous Education: Creating Sacred Spaces of Learning**, coordinated by Brian Klopotek, Ethnic Studies, College of Arts and Sciences, and CHiXapkaid, Education Studies, College of Education—event held November 3, 2011.
- Mayan Poetics**, coordinated by Cecilia Enjuto Rangel, Romance Languages, College of Arts and Sciences. Four events held October through December 2011.

### Winter Quarter 2012

- CLLAS Grantee Presentation—Development with Identity, Tourism, and Mapuche Struggles in Chile: Unpacking Ethno-Tourism Discourse and Practice**—Ignacio Krell Rivera, Environmental Studies, M.A. student, 5:30-6:30 p.m., UO Columbia Hall Room 45, 1215 E. 13th Ave.
- Violence and Ideology in Native American Uprisings: The Tupac Amaru Rebellion, 1780-1783**—Professor Charles F. Walker, University of California, Davis—Public Lecture: Thursday, January 19, 2:00 p.m., UO Knight Library Browsing Room, 1501 Kincaid St.
- CLLAS Grantee Presentation—Organizing Agriculture: Milpa Production and the Reasons behind a Non-Profitable Activity**—Iván Sandoval-Cervantes, Department of Anthropology. Feb. 23, 5:30 p.m.-6:30 p.m., UO Chapman Hall Room 204, 990 E. 13th Ave.
- Terrorizing Women: Femicide and Gender Violence at the U.S.-Mexico Borderlands**—Professor Cynthia Bejarano, New Mexico State University—Public Lecture: Feb. 28, 3 p.m.-4:30 p.m., UO Knight Library Browsing Room, co-sponsored by the UO Center for the Study of Women in Society and the UO Center for Latino/a and Latin American Studies

### Spring Quarter 2011

- CLLAS Grantee Presentation—The Impact of Microfinance on Women's Empowerment in Bolivia**—Alejandra García, master's student, (UO Department of Planning, Public Policy and Management)—Thursday, May 17, 4:00 p.m. Hendricks Hall, Frazier Hearsh, sponsored by CLLAS
- Indigenous People, Climate Change, and Environmental Knowledge: A Student-Faculty Conference**—Coordinated by Mark Carey, Robert D. Clark Honors College, Wednesday-Thursday, May 23-24, Erb Memorial Union, Fir Room. Indigenous Peoples in the Americas event.



UNIVERSITY OF OREGON

CENTER FOR LATINO/A AND LATIN AMERICAN STUDIES

6201 University of Oregon

Eugene OR 97403-6201

# CLLAS Notes

CLLAS NOTES IS PUBLISHED BY THE CENTER FOR LATINO/A AND LATIN AMERICAN STUDIES. FOR MORE INFORMATION, CALL (541) 346-5714, OR VISIT OUR WEBSITE: [CLLAS.UOREGON.EDU](http://CLLAS.UOREGON.EDU)

An equal-opportunity, affirmative-action institution committed to cultural diversity and compliance with the Americans with Disabilities Act. This publication will be made available in accessible formats upon request.

© 2012 University of Oregon

**Americas in a Globalized World Initiative**—CLLAS shares staff and works closely with the Americas in a Globalized World Initiative, an interdisciplinary project at the University of Oregon. Visit the website: <http://uoamericas.uoregon.edu/>



## Recent Books in Latino/a and Latin American Studies

**Identity Complex: Making the Case for Multiplicity**, by Michael Hames-Garcia (University of Minnesota Press, August 2011). Hames-Garcia is a professor, UO Department of Ethnic Studies, and a member of the CLLAS Advisory Board.

**Recognition Odysseys: Indigeneity, Race, and Federal Tribal Recognition Policy in Three Louisiana Indian Communities**, by Brian Klopotek (Duke University Press, June 2011). Klopotek is an associate professor, UO Department of Ethnic Studies.

**Bicultural Parent Engagement: Advocacy and Empowerment**, edited by Edward M. Olivos, Oscar Jiménez-Castellanos, and Alberto M. Ochoa (Teachers College Press,

November 2011). Edward M. Olivos is an associate professor in the UO Department of Education Studies and a member of the CLLAS Advisory Board. Oscar Jiménez-Castellanos is an assistant professor at Arizona State University. Alberto M. Ochoa is professor emeritus in the College of Education at San Diego State University.

**La casa del poeta no tiene llave. La poesía de Omar Lara**, edited by Juan Armando Epple and Edson Faundez. (Puebla, México: Territorio poético/Círculo de Poesía, 2011). Juan Armando Epple is professor of Spanish, UO Department of Romance Languages.



## Giving to CLLAS

Support of alumni and friends helps CLLAS achieve and exceed its mission. Gifts of any amount enable us to support critical research on Latin America and U.S. Latino populations.

For more information about giving to support CLLAS, please contact Kathrin Walsch at (541) 346-0607.